Trauced by Markow Start Produced by Markow Sta



tokushima_ct-cs6.indd 1 2018/04/18 12:30

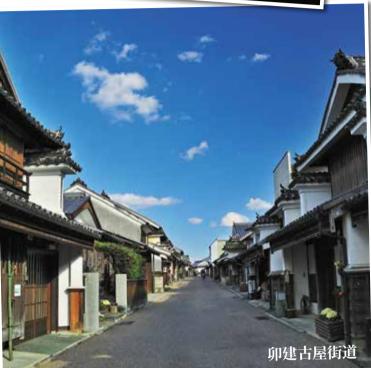
脇町潛水橋

讓遊客心念 不已的德島



未曾看過的景色和體驗都在等著您。

各個地區都獨具特色的德島。 無論去什麼地方,從何處開始遊覽, 現在就來一探"讓遊客心 念不已的德島"的究竟吧。



古意盎然的沿河景色 脇町週邊

野川沿線連接著幾個城鎮,因商業而繁華的脇町內, 櫛比鱗次著數百年歷史的雅致房屋。



漩渦之城、水之都

鄰近漩渦海峽的鳴門,與幾條河川共同發展的德島。展現出壯麗絕 景、風光明媚的城市風光。是本縣的經濟中心,德島觀光的大門



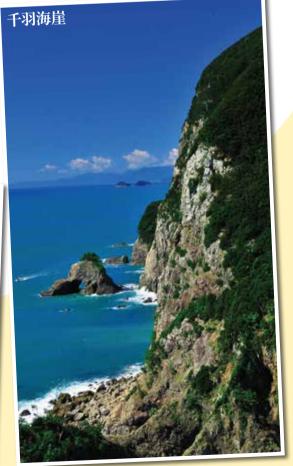
鳴門漩渦 (鳴門海峽)



海龜落腳處 縣南地區

美麗大海和海岸線連綿的縣南周邊,為海龜產卵所拜訪之處。遙望太平洋的濱海兜 風路線、海上運動場所是充滿人氣的景點。





DISCOVER TOKUSHIMA 3

現代桃花源 大步危·祖谷

因被稱為「日本三大秘境之一」,近年備受矚目的祖谷地區。深入深山之中就 會看到,呈現出如世外桃源般恬適、時間流逝緩慢的景色。



2 DISCOVER TOKUSHIMA

tokushima_ct-cs6.indd 3 2018/04/18 12:31

傳統

透過手、身、心感受德島

活動

歷史中譜出的獨特產業與文化。傳統體驗之旅即將開始。

清澈溫暖的海洋,深叢廣闊的群山。徹底遊歷大自然之旅即將啟程。





4 DISCOVER TOKUSHIMA 5

tokushima_ct-cs6.indd 4-5 2018/04/18 12:31

平石燒 (HIRARA燒)

富有鄉土氣息的料理。「HIRARA」的意 思是河灘上平坦的石頭。在石頭上用味 噌圍成一個圓形的堤,然後往裡加入調 味料和食材。



將河魚與蔬菜放在炙熱的石板上料理,

地域特色豐富的德島,充滿著各式各樣的美食。 踏上美食 之旅吧!

舌尖上 的德島



蕎麥米雜炊

雜炊是把米和蔬菜、海鮮等食材加 入湯頭炊煮的料理。祖谷當地會把 蕎麥仁汆燙剝殼,然後乾燥成「蕎 麥米」來代替米○蕎麥米噗滋噗滋 的爽脆咀嚼感讓人上癮。







阿波晚茶

摘取已完全生長的非新芽茶葉, 採用優格般的乳酸發酵方式所製 成的茶。特色是帶有清爽的酸味。 於縣南的山間地帶製作。



自然放養80天以上的德島土雞。味道濃郁鮮甜且脂肪 含量低,肉質緊緻口感佳。



德島拉麵

德島拉麵是在豚骨醬油湯頭內加入麵、甜辣調味的豬五花,和生蛋 點綴的當地拉麵。每家店對各自拉麵的味道都非常講究,建議邊品 嘗邊比較,找出您中意的口味。

阿波牛

在溫暖的氣候與豐沛的自然環境下培育 的黑毛和種牛之一,是有明確血統的食 用肉牛。推薦以涮涮鍋、牛排等簡單方式 料理,以品嘗出阿波牛原本的美味。



祖谷蕎麥麵

祖谷的代表性家庭料理。幾乎不 添加小麥粉的手打蕎麥麵,樸實 的味道為其特色。每一口都散發 著蕎麥原本的香味。

南阿波丼

選用德島縣南部地區的魅力食材 製作的丼飯。在每家店的創意巧 思下,各種奢華的山珍海味丼飯 將齊聚一堂。

咖喱炸魚排



將近海捕獲的新鮮白身魚搗成魚漿,加入咖哩 粉、辣椒粉、調味料,並裹上麵包粉後油炸。德島 炸魚排被當作配菜、下酒菜、點心,是德島的招

鳴門金時地瓜甜點



選用代表日本的地瓜品牌「鳴門金時」製作的 以傳統手法精心製作的高級砂糖,大多用於製 甜地瓜點心。充分地發揮出甘甜、鬆軟如栗子的作和菓子。將砂糖固定成可愛造型的乾燥和菓 「鳴門金時」美味。

阿波和三盆糕



子,吃進嘴裡就能立刻品嘗到高雅甘甜和濃郁



阿波野味料理

能品嘗到在豐沛的德島自 然中,孕育出的天然山猪 肉和鹿肉。有傳統料理、新 穎的創新料理等,多樣化 的品嘗方式可供選擇。

木盆鳥龍麵

大量的烏龍麵盛裝在木盆內,是種沾著「吻蝦 虎魚」熬製的醬汁食用的鄉土料理。料理的起 源,據傳是過去在山上工作的人們,完工時大 家直接圍著盆子食用而流傳至今。



阿波十割(日本酒)



德島日本酒的統一商標。使用100%縣產釀酒 米與採自縣內的水,在德島釀造的純米酒。從味 道、香味、酒質的平衡、色澤來評斷,都名符其實

魚竹輪



將攪和的魚肉捲繞在天然的青竹上烤製而成。 獨特的嚼勁和香味一吃就會上癮。不拔出竹子 直接吃是德島風的吃法。

諮詢處

益財團法人 德島縣物產協會

DISCOVER TOKUSHIMA 7



2018/04/18 12:31 tokushima_ct-cs6.indd 6-7



德島巡遊之旅

世界聞名的渦潮和充滿歷史的街道、懸吊在溪谷上 驚險萬分的吊橋、能從水中觀察美麗海景的海中觀 光船等,德島的魅力景點讓人目不暇給。您喜歡的是 哪個呢?首先來決定第一個目的地吧。

▶體驗漩渦之城的自然·文化·傳統



1 大鳴門橋遊歩道 渦の道/観潮船 大鳴門橋散步道 渦之道/觀潮船

可產生直徑最大20公尺的世界第一大漩渦的鳴門海峽。走 在海峽上方的散步道,透過透明的玻璃板能從正上方觀賞漩 渦。另外,搭乘觀潮船近距離欣賞漩渦,感覺非常震撼。

https://www.uzunomichi.ip/ https://www.uzusio.com/tw/ http://www.uzushio-kisen.com/tw/





2 大塚国際美術館 大塚國際美術館

展示著大小、顏色、質感,甚至連顏料的厚度和筆觸都 與原畫相同,並以陶板忠實重現的西洋名畫。展出件 數高達1000幅以上。館內還能和名畫一起合影留念。

http://o-museum.or.jp/t_china/







參觀酒廠酒窖

飄蕩著歷史芬芳的釀酒廠,是具有200年悠 久歷史的老店∘至今仍繼續嚴守著傳統工 藝親自釀造。只要事先預約,就能參觀酒廠

3 阿波おどり会館

阿波舞會館

>感受水之都的光輝閃耀

1 ひょうたん島クルーズ 葫蘆島觀光周遊船

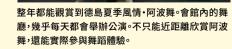
周遊德島中心部的河 川,行程約30分鐘的 觀光周遊船。能從川 面欣賞城市風景。穿 過矮橋時,會充滿緊 張刺激感。夏季會延 長運行時間,非常適



□ https://discovertokukshima.net/tw/experience/rivers/hyotanjima-tourboat/

2 眉山ロープウェイ 眉山纜車

擁有美麗形狀的眉山是德島市的象徵。搭乘 纜車約6分鐘就可抵達山頂。山頂上能一望 城市風景,此處也是推薦的夜景景點。



https://awaodori-kaikan.jp/information/

https://awaodori-kaikan.jp/

▶沉浸於大自然懷抱下的古代世界



傘、體驗製作竹人偶等,都



● うだつの町並み 卯建古屋街道

受惠於水運而繁榮的商人城市「脇町」,被指定 為重要傳統建築群保護區。建築群的特徵是作 為富人象徵的被稱為「卯建(UDATSU)」的防火

https://discovertokushima.net/tw/culture/ museums history/udatsu-townscape/

2 吉野川ハイウェイオアシス(美濃田の渕) 吉野川高速公路綠洲 (美濃田之淵)

入浴設施、住宿設施、美食廣場和土產店等完備的綜合型休閒設施。還有名 勝景點「美濃田之淵」的遊覽船在運航,看點是四季分明的自然和神祕奇

http://www.yoshinogawa-oasis.com/

3 祖谷渓 祖谷溪







能將祖谷川和溪谷群山一覽無遺的絕佳景點。蜿蜒的祖谷川,因繞成日 語平假名「ひ(HI)」的字形,而得名「ひ字形溪谷」。

http://www.miyoshinavi.jp/chinese-t/ 02miru/detail.php?genr=101&area=2&uid=SS000044

5 大歩危・小歩危 大步危·小步危

峽谷是由歷時2億多年的 歲月,經吉野川激流沖刷 而成的魄力奇岩與巨石所 形成。美麗壯闊的四季景 色值得一看。

https://www.awanavi jp/feature/oboke.html r=101&area=2&uid=SS000048

http://www.miyoshinavi.jp/

chinese-t/02miru/detail.php?gen

祖谷のかずら橋 祖谷葛藤橋

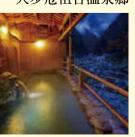
此處的觀光樂趣所在。

大歩危峡観光遊覧船 大步危峽谷觀光遊覽船

搭乘悠閒航行於溪谷的遊覽 船,為大步危,小步危觀光的 樂趣之一∘能享受約30分鐘的 乘船周遊樂趣。



6 大歩危祖谷温泉郷 大步危祖谷温泉鄉



大步危·祖谷湧出泉質各異 的數種溫泉,為德島縣內屈 指可數的溫泉地。谷底的露 天溫泉、搭纜車上去泡湯的 天空露天溫泉、可將溪谷盡 收眼底的浴場等,擁有眾多 充滿個性的溫泉設施。

http://www.oboke-iva.ip/

DISCOVER TOKUSHIMA 9

8 DISCOVER TOKUSHIMA

tokushima_ct-cs6.indd 8-9 2018/04/18 12:31

>深入更深邃的秘境

11八合霧雲海 八合霧雲海

籠罩著祖谷溪的壯觀雲海。當春轉夏、夏轉秋冬 等季節交替時,氣溫變化劇烈的清晨等時期就 能看到此特殊景色。如果想前往展望台觀賞雲海 的話,最好先在住宿處預約計程車。

https://www.awanavi.jp/spot/2013032500989/



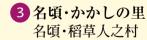




2 落合集落 落合集落

在海拔差約390公尺的斜面上,豎立著數十間古民房。此集落已 經被指定為國家重要傳統建築群保護區。斜面對面的展望台能 一望整個集落。

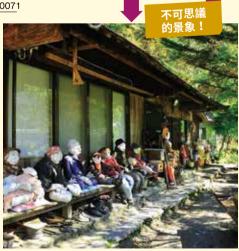
http://www.miyoshinavi.jp/chinese-t/02miru/detail.php?genr=101&area=1&uid=SS000071

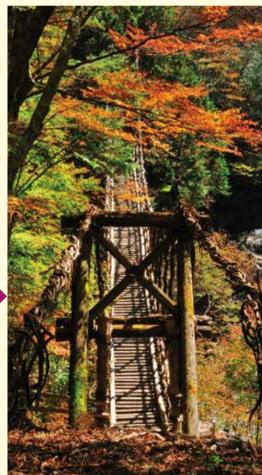


「稻草人比人還多」而蔚為話題的祖谷名 頃集落。當地居民製作了超過100具的稻草 人,有的稻草人辛勤農作、有的稻草人閒話

http://www.miyoshinavi.jp/chinese-t/02miru/ detail.php?genr=101&area=1&uid=SS000085

10 DISCOVER TOKUSHIMA





4 奥祖谷二重かずら橋 奧祖谷雙重葛藤橋

此處並排著兩座和「祖谷葛藤橋」同樣的葛藤編織橋。橋旁鄰 接著,需靠自己拉動纜繩前進的人力纜車「野猿」。

http://www.miyoshinavi.jp/chinese-t/02miru/ detail.php?genr=101&area=1&uid=SS000041

▶探索內行人才知道的獨家景點



1 お松大権現 阿松大權現神社

因怪貓傳說而聲名遠播的神社,通稱「貓神大 人」讓大眾廣為流傳。神社境內可見各式各樣 的貓咪神像,並且供奉超過約1萬隻的招財貓。 據說對祈求考試上榜、比賽優勝很是靈驗。

http://wwwa.pikara.ne.jp/omatudaigongen/index.html



太龍寺ロープウェイ 太龍寺索道

連結著通往御遍路第21號札所•太龍寺的索道。全長 2.7公尺的行程為西日本第一長,只要花10分鐘左右路 程,即可抵達海拔約600公尺的山頂。俯瞰群山,美景 盡收眼底。

https://www.awanavi.jp/spot/2013032700037/



3 農産物直売所あいおい 相生農產品直銷所

販售當地人製作的商品。其中的人氣商品,是用飯 包著紅豆餡然後再撒上黃豆粉的菓子「半殺牡丹餅 (HANGOROSHI)」。「半殺牡丹餅」 這個聳人聽聞 的名字,是因米粒只搗半碎而得名。

https://www.awanavi.jp/spot/2013032703120/

▶盡情感受南海風情

1 日和佐うみがめ博物館カレッタ 日和佐海龜博物館Caretta

在赤蠵龜上陸產卵的美波町內,有間海龜專門博物 館。能近距離觀看海龜的泳姿,在週末還會舉辦餵



2 出羽島 出羽島

從牟岐港沿聯運線約15分鐘,就能抵達位於海上的小 島。傳統漁村被指定為國家重要傳統建築群保護區。 豐沛的亞熱帶自然環境也是此處的一大看點。

http://caretta-hiwasa.com/



http://tebajima.jp/



3 阿波海南文化村 阿波海南文化村

海陽町的文化遺產展示設施。這 邊能參觀阿波國代表性的海部 刀、70,088枚大里出土的古錢 幣、大里古墳復原遺址等。還能參 加藍染體驗和木工體驗等活動。

http://kaiyo-kankou.jp/index.php/

4 海中観光船ブルーマリン 海底觀光船Blue Marine

Blue Marine周遊屬於室戶阿南國定公園的竹島灣,所 需時間約45分鐘。乘客能從船底的玻璃展望室,近距 離觀察珊瑚礁和色彩繽紛的熱帶魚群。

http://kaiyo-kankou.jp/index.php/play2/bluemarine

DISCOVER TOKUSHIMA 11

tokushima_ct-cs6.indd 10-11

淨化身心靈 禮之旅「御遍路」

御遍路的服裝打扮

看到手拿金剛仗、身穿袈裟白衣的人,馬上就能知道對方是巡禮 者。但未必要打扮成那樣,只要穿著適合步行的服裝挑戰即可。

日本最著名的僧侶之一的弘法大師·空海。距今約 1200年前,開創了四國八十八所靈場。巡遊靈場(札 所) 之道被稱為「御遍路」。據說完成巡禮就能實現 願望,但也有不少人是以促進健康、探索自我和療育 身心為目標。無論宗教、國籍,任誰都能參與。巡禮 方式和服裝等都沒有強制規定,也是御遍路的魅力之 一。按照自己的風格挑戰御遍路之旅,讓自己的身心 靈再次充電吧。

象徵著弘法大師的身分,巡禮 用品之中被視為最神聖的物

參拜札所時的正裝。吃飯或」 洗手間時必須先行取下。

具有防曬、遮風擋雨的效果。 境內參拜時可以不用脫下斗 笠,但脫鞋進入室內時必須把

白衣

卸遍路者(巡遊御遍路的人• 禮者) 的正裝。常常會見到身穿

日本四國八十八箇所朝聖之旅 http://wwwtb.mlit.go.jp/shikoku/88navi/china/

挑戰德島御遍路

按照自己的步調 來周遊吧

四國八十八所的靈場中,第1號札所·靈山寺~第23號札所·藥王寺,和第66 號札所·雲邊寺位處德島境內。雖然一般是依照號碼順序,從1號開始巡遊 但御遍路巡遊的順序、數目、期限卻沒有硬性規定。



第1號 霊山寺 靈山寺

在第1號札所·靈山寺,先接受御遍路的基本知識和實踐 方式等的指導。而且,商店內的遍路用品應有盡有。準備 好之後,就到寺院的正殿祈禱旅途平安。

德島御遍路MAP



太龍寺 太龍寺

位處海拔高約600公尺 的山頂附近,山上莊嚴 的寺院林立。德島縣的 札所中,被稱為難度最 高的險處,但如今可以 乘坐纜車登頂。



薬王寺 藥王寺

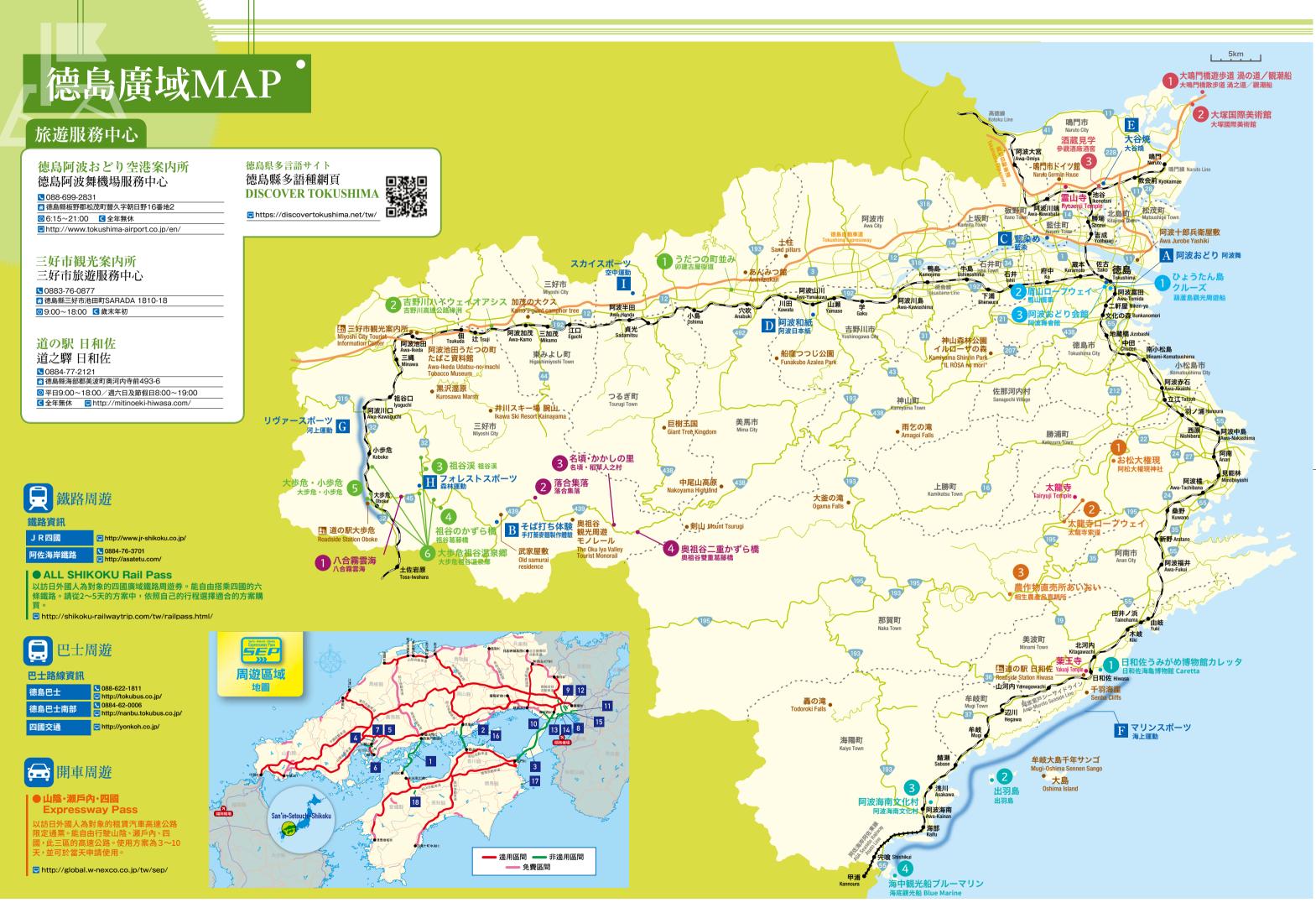
作為消災避禍之寺聞名 第14號 常楽寺 常樂寺 全國,整年參拜者絡繹不 絕。境內的三個除厄坡, 每一段石階上皆設有賽 錢箱,爬完整個除厄坡的 話,據說就會非常靈驗。

第2號 極楽寺 第3號 金泉寺 第4號 大日寺 大日寺 第7號 十楽寺 第5號 地蔵寺 第9號 法輪寺 第10號 切幡寺 第8號 熊谷寺 第12號 焼山寺 第13號 大日寺 第15號 國分寺國分寺 第16號 觀音寺 第17號 井戸寺 第18號 恩山寺 第19號 立江寺 第20號 鶴林寺 第66號 雲辺寺 第22號 平等寺平等寺



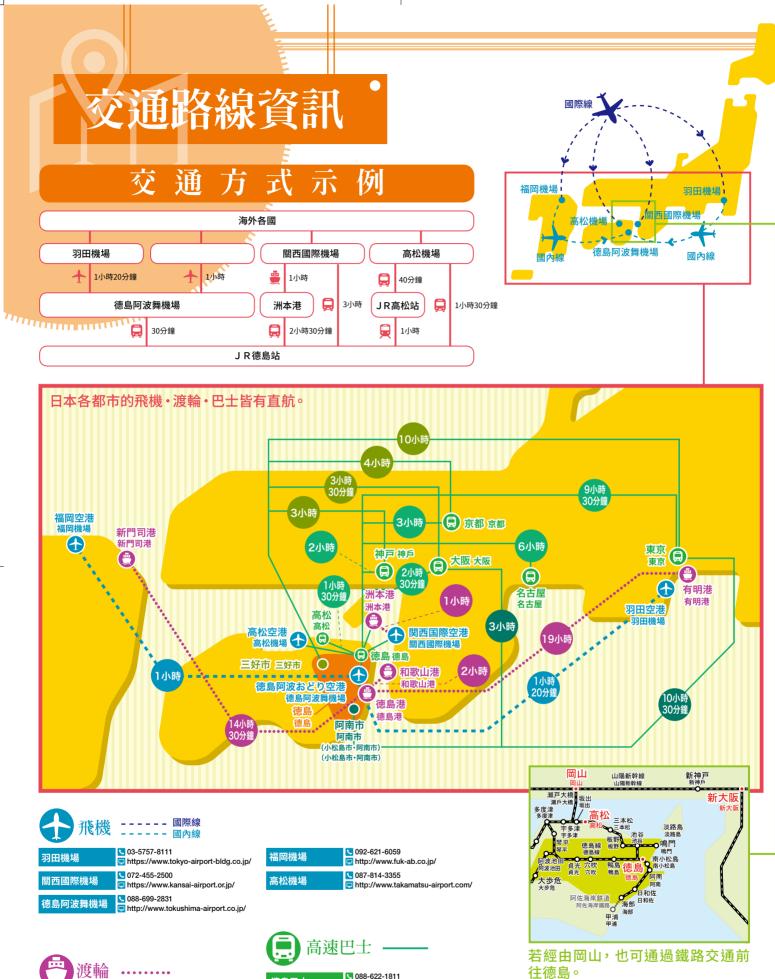
12 DISCOVER TOKUSHIMA DISCOVER TOKUSHIMA 13

tokushima_ct-cs6.indd 12-13 2018/04/18 12:31



14 DISCOVER TOKUSHIMA 15

tokushima_ct-cs6.indd 14-15 2018/04/18 12:82



製作:德島縣商工勞動觀光部國際課 電話:088-621-2337

海洋東九渡輪

南海渡輪

淡路關空線

nttp://ak-line.co.jp/

http://www.nankai-ferry.co.jp/

088-636-0750

2018/04/18 12:32 tokushima_ct-cs6.indd 16

Q 088-622-1811

Q 087-825-1717

nttp://tokubus.co.jp/

nttp://www.honshi-bus.co.jp/

https://www.yonkoh.co.jp/

nttp://www.jr-shikoku.co.jp/bus/index.htm

德島巴士

四國交通

JR 四國巴士

本四海峽巴士

往德島。





JAPAN RAIL PASS http://japanrailpass.net/zh/index.html